

Makfa ar peefuhitichann
par pafchi:

par gadu 1 rub. 60 lap.
" pufgadu 85 "

Makfa hef peefuhitichann
nas Riga:

par gadu 1 rub. — lap.
" pufgadu 55 "
" 3 mehneschi 30 "

Mahj. w. teel isdohts fest-
deenahm no p. 10 fahfoht.

Mahjas weefis.

Ernst Plates, Mahjas weefa ihpafchneeks un apgahdatajs.

Mahjas weefis isnahf ween reis pa nedeku.

Makfa
par fludinafchann:

par weenas fleijas fmaltru
rakstu (Petit)- rindu, jeb
to weetu, to tahda rinda
eenem, makfa 10 lap.

Redakcija un ekspedizija
Riga,

Ernst Plates bilfchu un
grahmatu-drulatawa pee
Peftera basnijas.

N^o 34.

Sestdeend 26. August.

1878.

K a d d t r a j s.

Saunafahs finas. Telegrafa finas.
Setfchjemes finas. Augsts Keifars aifbrauzis uf Dofu. No Rigas: pilfsehtas-galtwas weeneeks. No juhrmalas: pehrtona negaifs. No Dohles draudjes: tureenas buhfchana. No Saun-Gulbenes: fonzerte. No Wi-broks: lautu augliba. No Gatartas: aitaifnojums. No Kurfemes: telegrami teefahm. No Peterburgas: polizejai palibgi. No Konewefchas: paglabafchana. No Saratas: tauteschu finas. No Befarabijas: tureenas ne-augliba.

Ahrfemes finas. No Berlins: Mahjas keifars wefels. u. t. pr. **Peelikumä:** Brunineeks Runo. Sidos apfinas wara. Graudi un seedi.

Saunafahs finas.

No Rigas. Schejeenas Wahju awifes „Rig. Stadtbl.“ redaktors Napoleons Namufs tai 24ta Augustä pulstien pufjel weendös deenä ir nomiris, gandrihs pilnus 73 gadus peedfihwodams, jo winsch tai Stä Septembert 1805ta gada dfinis.

No Jelgawas. No 25ta libds 30tam Augustam tiks notureta Jelgawä gimnastijas fshlotaju fapulze is wifahm Lehrpatas mahzibas aprinka gimnastijahm.

— Kä no Jelgawas teel fnohts, tad grefeene Kyslerling, Jelgawas „Sarkana krusta“ dahmu komitejas preekfchneeze, dabujufe „Sarkana krusta“ ohtas fchkiras gohda-fihmi.

No Lihwes. (Dünhof). Tai 14ta Augustä nodega Zulumu mahjas rija libds ar wifu, kas eelfchä bija, prohti 9 wesumi rudfu, rati un wehl daschas zitas fainneezipai derigas leetas. Uguns gan zaur ne-usmanibn zehlfufehs, jo uf krahfns mutes-malka ne-atradufehs, zaur ko uguns dfrifsteles, kas is krahfns deht nekreetnas malkas ahra fchaujahs, greefids weegli eemetahs. Lai gan pa fshonu strahdajufchi, tad tomehr uguni ohtraft naw pamanijufchi lä tilai tad, kad jaw jumtä bijufe. Chla nebijufe afeluranzē apdrohschinata.

Sch. Ed. Stumbris,
Birkawes mefcha fargs.

No Drelas. Refen nomira Drelas pilfsehtä kahds bagats kungs, Buchwostows wahrdä, kas wairaf neta pufmilionu rubku (580,000) atstahjis. Scho leelo naudas sumu winsch nowehlejis fawä testamentē Montenegras walftei, lai tur eetaifohht naudas-banku. Weena data no pelnas teefas, ko banka atmetifchoht, esohht isleetojama preekfch fshlahm; ta zita pelnas data ir nabaga Monteneegreeschu meitahm par puhru isdalama, kad tahs prezahs.

No Rikewas teel fnohts, ka kahdas 5 werstes no Dwrufchhas pilfsehtas pee Godotomas zeema zaur fipru leetüs-lij-

fchann kahda 5 pehdas dfta bedre isflalota, tur apafschä redsams muhris no kahdas wezas buhwes. Kahda fchi buhwe bijufe, fchim brihscham wehl naw ismekleta.

No Teniseifkas teel fnohts, ka tureenes gubernijä atrastas daschäs weetas selta-bedres.

No Krimas. Weidsamä laikä Krimas deenwidus juhrmalä, tur pa kara-laiku bija klufa dshwe, tagad dshwe palikufe jautrafa, ihpafchi zaur to wehl, ka muhsu augfa Kunga un Keifera familija uf Liwadiju nonahkufe. Zaltas pilfsehtä tagad ir eetaifita leelifka damflugu braufschanas stanzijs.

No Ruffchukas. „Новое Время“ dabujufe pa telegraju fchahdu finu: Turki arweenu wehl kawejahs is Warnas iset ahra; wini pagehr, lai Kreewu teefas wineem palihdohht beidsamahs nodohschanas (10to graf) eewahkt, jeb lai wineem fchih nodohschanas aismalfajoht. — Bulgari no Silistrijas, Tirnowas un Ruffchukas nodohmajufchi grafu Ignatjewu eezelt par Bulgarijas firftu jeb waldneeku, tapehz ka graf Ignatjewas wairaf gadu fawäs politikas darifchanas Bulgareem par labu puhlejees.

No Ungarijas. Diskoltfchas pilfsehtä bijis tahds breefmigs leetus, ka zaur leeleem uhdens pluhdeem, kas no leetus zehlfufchees, nami tikufchi noplehsti, eelas pawifam isphofitas, kahdi 500 zilweku bohjä aifgahjufchi. Wefelas familijas pasudufchahs; par nekaitamahm naudas sumahm prezes famaitatas. — Uri Erlawas pilfsehtä breefmigs leetus bijis, kas wairaf namus noplehsti.

No Serajewas teel fnohts, ka Italijas konsulis Perrods tai 1mä Augustä Gabenes tuwumä tizis nonahwehts. Tuwahas finas pahf fcho flepkawibu wehl naw peenahkufchahs; laikam ta stahwehs kahdä politikas fakarä.

No Konftantinopeles. Ar Greekijas leetu Turzija naw tahtaki tikufe; laikam leelwalfchim buhs fchi leeta rohkäs janem, lai reis pee flaidribas nahf un galä teel.

Turzijas waldiba aikal laidufe pawehli uf Batumu, lai to nodohdohht Kreewijai.

Telegrafa finas.

No Londones tai 24. Augustä. Kä no tureenes teel fnohts, tad Anglijas parlamente tilfchoht pehz trihs nedetahm flehgta.

No Romas tai 21. Augustä. Italijas kara-lugi fatafkotees uf Greekiju braukt.

Geshemes finans.

Pahr muhsu augsta Kunga un Keisera zetofchanu uf Odesu „Waldbas wehstnefis“ pasneedi schahdu telegrafa-sinu is Odesas tai 18ta Augusta:

Keisera Majestete tai 18ta Augusta pulsten 8 no rihta spirgts un weseles nonahza Odesa. Pulsten 9 augstais Keisera notureja pahraudsibu pahr Odesa buhdameem kara-pulkeem, kas no San Stefanas turp pahrnahlfuchi. Pulstems 12 augstais Keisera ar Keiserisku damslugi „Livadija“ aibrauzja uf Nikolajewu.

No Rigas. Bar Rigas pilsehtas galwas weetneeku (nomirufcha Moliena weeta) tika tai 16ta Augusta ar balsu wairakumu eezelts rahtskungs Ludwigs Kerkowius.

Pilsehtas weetneeku fapulze tai 16ta Augusta nahza stary zitahm leetahm ari schahdas leetas pee pahrspreeschanas. Kad pilsehtas galwas weetneeka zelfchana bija beigta, tad pahrspreeschana nehma preeschlikumu par sekreteera lohni un pansionu (pensiju). Pehz tam nospreeda, zil naudas atkaujama preesch jaunās weetas, eerikteschanas, fur pilsehtas weetneeki, turehs sawas fapulzes. (Schis fapulzes tiks noturetas Strika nama.) Preesch tam tika nospreesti 6000 rublu. Schi eerikteschana tika nodohda ihpafchi preesch tam eezeltai komissijai, pee kuras peeder schahdi pilsehtas weetneeki, prohti tee kungi: Barklay de Tolly, Barisch un A. Minuth. Beigās nahza ari pee pahrspreeschanas tā nosaultais sirgu dsehszefsch, pahr kuru sawa laika jaw siuojam.

(Gesubstihis.) Mums peenahjis schahds raktis, ko saweem mihleem lasitajeem pasneedsam: Ceraugu par sawu peenahlamu, schi gohdam peemineht suhrmani (Nr 596), kas neween zilwezigi isturahs pret saweem brauzameem sirgeem, bet ari braudams prahrtigi isturahs: winsch neffreen un sirgus nedfena, bet ari eewehro braudams, ka schahdu nesabrauz un ja schahds zelā preeschā gadahs, tad lehnām brauz. Gohds schim kreetnam suhrmanim!

Schahds lohpu aistahweschanas lohjellis.

No Suhrmalas. Swehtdeenu stary pulsten 1 un 3 pehz pusdeenas bija stiprs pehrfona negais, Dubultis un Majoris. Ari krusa bira. Dashs krusas grandinsch bija reeksta leekumā.

Kā no Bilderlineem teel sinohts, tad swehtdeenās naktis dashās weetas notikufe schahsiba. Tagad, fur tumfchaklas naktis atmetahs, buhtu gan derigi, ka wairak waltneekus peenemtu, lai buhtu eefpehjams, sagtus abtraki sawaldinah.

No Dohles draudses. Wafara ar saweem jautumeem un preekeem ari mums, pagahjibas laika juhra eestidsotees, grib ardeewas faziht, un sawam jaunakajam brahlim rudenim weetu nowelweht, lai tas ar sawu bahlo, bet labstidigo waigu un salduma pilno rohku muhs apfweizina. Lai tad ari mehš, preeschgahjeja ardeewas, kā ari pehznahlamo fweizinaschānu ar pateizibas pilnahm firdim fawemam.

Preesch muhsu zilwezigas eewehroschanas gan schi wafara ar saweem brihscheem un atgadijumeem deesgan raiba isleekahs. Preesch zilwezigahm juhtahm un dohmahm, tajā, un drihs aistezejuschā laika sprihdi, dashās deenas gan labas, gan atkal nepatihlamas buhs bijuschas, tomehr tam Wisufinatajam, tam wisu laiku un deenu mehrotajam, tahds laiks ir it ihsti pehz wina prahta un gribeschanas, tohti labs bijis. Notezejuschā laika gada ari Tu zeen. lasitajs

zitadi newari faziht, ka tas, lai gan ne pehz tawas wehleschanas, tomehr ir tohti labs bijis.

Birmajee lauku augli schi jaw pa leelakai datai ir fanemti, un flehts apzirkni pildahs ar grandineem.

Lai gan schi gada augligums dashās weetas nepahrspehi pagahjuschā gada augligumu, tomehr peetziga zilwela azis wisur Deewa pilnigu fwehtibu eerauga. No nahlamiba nefis, tas naw mums finans, bet ja nahlams laiks labs noturefes, tad ari, ka zeram, pehdejee lauku augli labi isdohfes.

No zitahm pusehm dsirdam, ka tur schahdigi kustonni linu kistrumus pohstoh, muhsu puse no tahdeem nepasihstameem un reebigeem weeseem gan naw peemelleta tikufe, un linu kistrumi schi no kustonni wajiaschanas naw zeetusch.

Peetzigais Dohleneets un Pulkarneets, lai gan newari leelitees par schi gada bagatibu, kā to zitās augligafas puses war dariht, tomehr sawas azis mesdams uf teem grandineem, kuri Tamu tufschu apzirkni pilda, ari sawu firdi ar pateizibu wari pildih un preezigs tam wisu dahwanu dewejam pateikt, pahr schi gada plauschānu.

Pahr schejeenes buhschānu peeminejis, tagad, fur es ari no manas mihlas D draudses atwadohs, un zita draudse darbā eestahjohs, gribu pateizibu isfaziht saweem labdaritajeem. Schahda pateiziba nahlahs it ihpafchi schejeenes draudses skolotajam, S. Weber kungam. Labu laiku zeen. Weber kunga pajumta buhdams, wisu to esmu mantojis, kas manu dsihwes zelu tagad puschohs, kad es no schi mineta pajumta ijeechu, tur fur wijuwarena Tehwa rohla mani wedihš, tad schis mantas buhs aplahrt man. Tahs ir mantas, kuras es dands augstaki turu pahr wisahm redsamahm un sudamahm mantahm — prohti „fshoblas finanschana.“ Tadeht zeen. Weber kungam un amata-brahlim, kā ari mineta kunga laulatai draudjenei, Weber kundsei, to frefnigako pateizibu isfatu, ar to wehleschanohs mineta fshofawā dahrgakā peeminā usglabah! Lai tas wisu bagatafais un spehzigafais dahwanu dewejš, eedohd mineteem dsihwes-beedreem tahdas mantas, kas teem schint, ka ari nahlamā muhschā derigafas un nesudamas buhtu!

Dands gadus augschā minetais kungs, tagadejis amata-brahlis, ir sawu grehtō mantu pee minetas draudses kohpis, lai Deews palihds tam, to paschu wehl-dands, dands gadus, grehtumu pee ta nejuhdamam usihtigi kohpi.

S. Behrsinsch.

No Jaun-Gulbenes. Aisween efam „Mahjas weesi“ atradusch, ka schur un tur konzertes, teateri un basari teel isrihloti, tad ari es tagad no minetas puses gribu mihleem „Mahjas weesa“ lasitajeem par weenu schahdu deenu dands mas ko issteikt.

Bija 12ta Augusta mehneschā deena, kad dabujam atkal weenu mihlestibas darbu isdarih, un isloshcht dahwanas, ko mihligas rohkas bij fweeguschas krituschō saldatu (Kreewu-Turku kara) atraitnehm un bahrineem par labu. Schis mihlestibas darbs tapa isdarihš Jaun-Gulbenes dsiranawās, fur leels lauschu pulks bij falezehs, gan no tuweenes gan ari no tahleenes, kas dalibu pee schis deenas bij nehmušchi. Teescham jafaka, schi deena paliks Gulbeneescheem un ari wiseem teem, kas bij atnahlfuchi un dalibu pee schis deenas nehmušchi, jaufā un ilgā peeminā, kā to katriš leezinahs. Winnesti bij lihds 170. Waram gan tā atkal redseht, ka at

rohdahs firbis, kas palihgā staidahs teem, tam palihgā wai-
jāga, un rohku pašneedš teem, kas behdu krehtlā fehsh.

Beeminu ari, ka par schahs deenas preekeem bij pilnigi
gahdabts, jo Ulricha muhtka kohris no Balkas pilsehtas bij
ajinabts, kas jaw no pašča rihra turpat pee dširawahm
buhdama preešču filā daschus jaukus un firbi pakustinadamus
gabalus spehleja, kamehr lohsehšchanas darbs tika isdaribts.
Pehz pabeigtas lohsehšchanas isfajija Gulbenes wežalais Oh-
soling f. firnigu pateizibu witeem teem, kas ruhpejuschees
řagahdabt scho jauku deenu, kā ari teem, kas wisadā wihšē
dalibu pee schahs deenas nehmušči. Tad atkal pateiziba
Gulbenes leelungam par wiju leelako palihdšibu un teesham
winam ari pateiziba nahjāhs kā basaru preeššneekam. Pehz
tam tika usfaukts muhtu škungam un Keiseram "hura", tad
atkal no Gulbenes dšeedataju wihru-kohra nodšeedaja "Deems
fargt Keiseru," un wehl dasčas žitas patihklamas tautas
dšeesmas. Tā, ar tahdu labpafišchanu, bijam nodšihwojušči
mineto deenau. Saulite, kas zauru deenu gaischi pee de-
beš welwes lidinajāhs, no eedama mums ar labu nakti noša-
ja un mums tad atkal wajadšija greeštees dširawu dših-
wohli, kur wehl dasčas štundinas lustigi kōhpā palikam,
kamehr laiks usfauza uš mahjahm greeštees. Sihštāis.

No Wihbrokas. Mihlais laštājs! No daudjahm pušehm
Tu eš dširdejis un laštājs laikraštōs par šči gada lauka
auglibu. Nelaunosees, kad ari no řawas pušes par to kō
pōstahstu. Waru ar pilnigu pateišibu řazihš, ka muhtu šči
gada, tikpat seemzešču, kā ari wafareju druwās deesgan
kupli gresnojāhs, tā ka par to ir deesgan kō preezatees un
tam Wifudewejam kō pateiktees. Daschs semkōhpis gar řa-
weem laukeem řaigadams uššeed it preezijs scho mums pa-
sihštamo tautas dšeesminu:

Muhtišham, rohgutam
Redihš galmu neglaunija.
Kas laiš meeschu atotam
Siltā jantā wafarā!

Lineem, kā žitur wifur, tā ari mums usbruka tahpini,
kas teem řahka lapinas un pohgulišchus no-ehst. Semkōhp-
jeem behdas bij leelas, jo teem nu azim redsoht gahja pohštā
tas, kur winu labakā řeriba felmejahs. Bet gohds Deewam
šchee pohštāji muhs drihs atštāhja, par taurineem isaugdami
un ne tik leelu řlahdi nepadaridami, kā to laikraštī no ži-
tahm Widsemes malahm řinoja. Tee pa leelakai datai jaw
nopluhkti. Par dahřa-augeem, kā ohgahm un ahboleem ru-
najoht řafala, ka preešch teem ne wifai isdewigs gads.
Seena ne daudš wairak, kā pehrnaja gada, turpretim ahbo-
lina pa pilnam. G. Schmidt.

No Gatartas. Pehdejā laikā, kamehr kahds J. D... ns
ir usmetees par rakšneeku, no muhtu masahs Gatartas wal-
stinas "Mahjas weesi" atrohdam řinas par notikumeem, kuri
mums gan pa datai, gan pawifam řwešči. Tā ari "M.
w." řch. g. 32. num. no J. D... na atrohdam řinojumu,
kuršch minetam rakšneekam laikam řapni atgadājees. Pa-
gasta-wežala ehřelīs efoht deenas laikā pee preeedes sara pa-
lahrts, kur tas nedšihws atrasts, řlahde řneedsotees lihds 50
rub., wainigo ne-efoht laimejees rohkā dabuht. Es, apaf-
šchā rakšājees, uš to atbildu, ka man ir tikai weens ehřelīs,
tas ir řweiks un wefels un nekad wehl naw pee preeedes
sara karājees. Turklahst peeminu, ka manam ehřelam waija-
dšetu buht tikai pa peektai datai nolahrām, ja řlahde řneeg-

tohs rikai lihds 50 rub. Tā tad řaluhds J. D... ns, lai
ušdohd řawu adreš.

Wifchu redakřijas ikreiz newar pahřleežinatees, waj pee-
řuhritahs řinas pareišas. Bet řinu řuhritājeem gan peenah-
tohs buht tik apřinigeem, ka tee řchahdus tahdus neekus un
pat řaltus melus neželtu laštājeem preešchā. Turklahst ja-
isfaka ta wehleschānahs, ka redakřijas tahdeem melu peeneře-
jeem weentēis preešch wifahm reišehm aišleegtu řawas
durwis. Zaur to winas isfargatu no nepelnitahm nepatī-
řchānahm paščas řewi, to apgabalu laudis, par kureem
tahdas neřlamas netāřni teel ispaustas, un laštāji neiktū
peewilti. J. Kalsnisch.

Garantas walstis-wežalais.

No Kurfemes. Kurfemes gubernijas pahřwalde dara řinamu,
ka Turku karā 1878tā gada řchahdi řaldati is Kurfemes kri-
tušči waj pašuduhči:

Februara mehneši pašudis: 1) Augusts Dregners, — ap-
rinķis neřinams. Zaur eewainořchanu mirušči: 2) Fedors
Leonows Michejews, — is řaun-řelgawas; 3) Robjons, Ab-
rama dehls Selesnews, — turpat; 4) Ehřmanis, řahna
dehls Manteneels, — is řlufštes aprinkā, řalonajas mahži-
tāja pagasta; 5) Wikentis Andreja dehls Putšchla, — is
řlufštes aprinkā priwat muhtšas řihenwaldes pagasta; 6)
Andrejs, Mahtina dehls Wols, — is řaun-řelgawas ap-
rinkā, Daudšewas pagasta, un 7) řwans, Ahdama dehls
Bruhšchin, — is řlufštes aprinkā, Gulbenas pagasta.

Kurfemes gubernijas awises pašneedš řchahdu rakřu:
Baltijas domehnu pahřwalde tai 6tā Juli řch. g. řem Nr.
3578 ir řinojufe, ka Kurfemes gubernijas semneeki řawas
darīřchanās daschlaher telegramus řuhra pee domehnu pahř-
waldes un domehnu ministērijas, un ir Kurfemes gubernijas
pahřwaldi luhgusi, semneekeem pašludināht, ka tahdas luhg-
řchanas ir nelikumigas, peedraudohht, ka turpmat tahdus tele-
gramus no augšchā minetas teesu pušes pametihs ne-eewehrotus.

Kurfemes gubernijas pahřwalde, eewehrodama, ka řuhdšiba
un luhgums naw uslaujams no semneeku pušes uš tahdu wihšē
isfajihš, weenahm lahtahm, ka tas zaur likumeem naw preeš-
chā rakřihš un waretu gruhstumus un greišu řaprašchanu
řazelt un uš newaijadřigu řarakřihšchanohs aišwešt, ohtrahm
lahrtahm, ka luhgumi un řuhdšibas telegramōs pa leelai da-
lai mehds buht neřklāibri un neriktīgi ištekti un řahdā wihšē
isfajiti luhgumi ir řaweenoti ar leekahm un weltahm isdoh-
řchānahm preešch semneekeem un ka beidsoht pehz wifpahř-
geem likumeem priwatžilwekeem pee waldbibas inřituzijahm un
eerehdneem janahš ne žitadi kā ar luhgřchanas rakřu — pa-
řludina witeem par řinu, ka wifus telegramus, kas titlah
pee domehnu ministērijas kā ari pee Baltijas domehnu pahř-
waldes kluhru laišti, turpmat pametihs ne-eewehrotus.

No Ģriwas. Pahř semkōpibas leetu isřahdi Ģrihwā
"Řig. Žtg." pašneedš řchahdas řinas: Seřideenu tai 19tā
Augustā pulķten 12 deenā tika no řlufštes řaunřelgawas
semkōpibas beedribas isřihkōta isřahde atklahta. Aprinkā
maršchāls barons Engelhards-Schellenstein tureja runu, kura
beidřahs ar wefelibas isfaušchānu muhtu augřtam řkungam
un Keiseram. Minetas beedribas semkōpibas sekretēeris,
mahžitājs E. Weaer is Ģrihwās, tureja pehz tam runu pahř
isřahdes noluhkeem un usāzināja beidsoht řapulķejušchōhs,
augřtu laimi usfaukt isřahdes komitejai, kas ar leelu ruhřibu
gahdājuše par labi isdewuřchahs isřahdes isřihkōřchanu. Bal-

lijas politetnikas profesors Dr. Wolfs isfajija no weesu pufes pateizibu par apfweizinafchanu, aifrahbija us tam, kahds fwaras femkohpibas iftahdehm pee semes ifglitibas pazelfchanas un beidsa fawu runu, augftas laimes iffaufdamas Jlukftes. Jaunjelgawas femkohpibas beedribai, kas til brangu iftahdi ifrihlojufe. — Swehtdeenu ap pufdeenu iftahdi apraudfija zeenigs Kurfemes gubernators, geheimrahts v. Li-lienfelbt, kas ar iftahdi bija pilna meerâ. Lai nu jaw feftdeenu iftahde bija ftipri apmekleta, tad tomehr fwehtdeenu bija to apmekletaju dauds wairaf. Starp iftahdes apmekletajeem bija ihpafchi daudfsemneeku. Birmâ deenâ bija par eefefchanu jamakfa 50 kap., ohtrâ deenâ par 35 kap. Lihds fwehtdeenai bija eenemts par biltehm 1160 rubl.

No Peterburgas. Kâ „Waldibas weftinesis“ fino, tad us fchandarmijas preelfchneela weeneela preelfchlikuma ir pehz Wifuf augftakas pawehles fchandarmija pawairota ar 18 guberniju fchandarmijas preelfchneela palihgeem un 203 unterofizeereem.

— Tagad Peterburgâ dauds kafakus reds.

— Si teem nupat ifflubinateem eefaulfchanas rulleem redfams, kâ fchini gadâ tilfchoht nemti 218,000 rekrufchi.

„Herolds“ pafneeds fchahdus waldibas preelfchrafstus:

Polizijai fihmejotees us kara-pulku komandas pawehli teel peefchfirta pawairofchana. Pee tum kara-pulku pawehleta-jeem jaturahs pehz fchahda preelfchrafsta:

1) Polizija, kad kara-pulku komanda atmahl, gan taifni faldateem pawehli nedohd, bet tamdehl pee komandas wirfneela greefchahs, kurfch tad polizijas ufdeuwumus ifdara. Kamehr komanda tai weeta ufthurahs, kur wina noftelleta, tamehr polizijai ar pawehledamu wirsneeku fawâ starpâ pahr noteelameem jeb notikufcheem atgadijumeem jafafinojahs un weenam ohtram japalihdsahs.

Tas laika brihdis, kur komandai pee eerohtfcheem jakerahs, teel no polizijas wirsneela ufdohts. Schahda ufdohfchana pawehledamam wirsneekam teel nodohhta til tad, kad polizijai ar faweem lihdslekeem nepeetika, nemeerneekus pee meera dabuht.

3) Kad tam wirsneekam, kam komanda ir, tas ufdeuwums peenahzis, lai pee eerohtfcheem kerahs, tad winfch pastahwigi darifchanas wada. Sekam pee eerohtfcheem kerahs, pirms wajjaga trihs reisas fihmi doht ar trompeti nemeerneekem par atgahdinafchanu. Us kahdu wihti fchi darifchana ifdarama, tas ir pilnigi wirsneekam atkauts, tilai ar to nofajijumu, ka pee fchaujameem eerohtfcheem tilai tai leelakâ nohtes brihdi jakerahs, ja naw eefpehjams, nemeeribai us zitu wihti galu padariht.

4) Bes nupat minetas atgahdinafchanas un bes panahkamas polizijas ufajinafchanas ir peenahzigam wirsneekam atkauts pee eerohtfcheem kertees tilai laufchu nemeerds jeb labakâ nohtes brihdi: kad par peemehru komandai ufbruht jeb kad wajjaga zaur ahtru darifchanu zilwela dshiwibu glahbt, kas no nemeerneekem teel apdraudeta.

5) Kad wirsneeks ar eerohtfcheem eefahjis strahdaht, tad winfch fawu darbofchanohs beids, kad nemeeri aplufinati, jeb kad kara-wihru palihdsfchanas noluhks fajneegts, pahr lo tad polizijai teel pafinohts. No fchi brihfcha fahloht ruhwefchanas par wifpahrigas drohfchibas ufturefchanas teel atal nodohhta polizijai.

6) Ruhpefchanahs tahdâ fina par eewainoteem, kas ne-

peeder pee kara-wihru komandas, ja-usnem polizijai.

7) Pee kara-wihruk omandas eelohrtelefchanas, kas tila atfaukti, lai laufchu nemeerus aiflawetu jeb apfpeeftu, falbati neteel par weenam eelohrteleeti, bet wifai komandai teel wajjadfigas ruhmes weetas eerahditas.

No Ponewefchas. Kahda Kreemu awife „Новости“ pafahsta fchahdu atgadijumu: Ponewefchâ dshiwaja kahds no wifem zeenihis un gohdahs fungs, wahrdâ Leonowitfchs. Jaunibas gaddas winfch nobarbojahs ar adwofatu darbeem un winfch zaur fawahm darifchanahm fahweja tahlâ fakarâ; beidsamâ laikâ winfch dshiwaja klufi, bet pee tam winfch palihdsibu pafneedsa daschahm labdarigahm beedribahm. Nefen Leonowitfchs peepefchi nomira un wina peederigeem nogahja pee fawa katofu preeftera, lai winu apglabajoh. Preefteris noleedsahs to dariht, tapehz ka nelailis beidsamâ laikâ nefohht pee biltes hijis. Wifas luhgfchanas neko nelihdsjeja, preefteris palika pee tam, lo bija fajijis. Kadi nogahja pee luteru mahzitaja, ari fchê winu luhgumu newareja paklaufiht. Pehz ilgahm puhlefchanahm ifdewahs, katofu preefteri peeluhgt, ka Leonowitfcha lihli atlahwa katofu kapds paglabahht. Lihku fprediki tureja luteru mahzitajs.

No Woroneschas teel finohts, ka tai nakti us 22tro Juli tapa aplaupita weena no bagatakahm basnijahm. Starp fagtohm leetahm atronahs weens dahrgs krusis, weens trauks un Deewa maifes trauks. Si uslaufstas basnijas kafes iffagti 20 rublu. Pat ar fwehtahm bildehm laupitaji johkojufcheks, tâ par peemehru preelfch brihnuma daritaja, fwehta Nikolaja bildes atrahs trauks ar brandwihnu.

No Rijekwas. Kâ „Ztg. f. St. u. L.“ fino, tad preelfch maf deenahm fuhtija no R . . . barona muifchas kalpu ar ausu wesumu, preelfch kura trihs firgi bija aifjubgti, us pilfsehtu, lai aufas us barona kohrteli aifwed. Gadijahs, ka kalpam wajjadseja firgus zelâ ohdereht. Sirgus ar aufahm pabarojis winfch tohs palaida fahlê un pats nolikahs guleht, bet atmohdees atrada, ka weens no labakeem firgeem nosudis un wifa mellefchana ifrahdijahs par weltigu. Neko dariht, winam wajjadseja ar diri firgeem ween tahlaki braukt. Kad nu barons peedereja pee teem muifchu ihpafchneekem, kas firgu faglu wadonim nodohfchanas mafsa, tad muifchas uf-raugs aiffuhtija kalpu un lika no wina firgu atprahhti un teefcham firgu dabuja atpakat bes kahdas mafjas.

No Saratas Befarabija mums no tureenas mahzitaja, zeen. Katterselda lunga, peenahzis fchahds rakfts:

Tai pahrleezinafchanâ buhdams, ka zeen. „Mahjas weefa“ redafzija, kas ar fchê klahht peelikto rakftu „luhgfchana“ darams, peefuhta to winai preelfch ifleetafchanas, pee kam es ifflaidrofchanas deht wehl fchahdus wahrdus peeleeku.

Nefen man kahds Gnadentahla draudfes lohzellis fajija, ka tur wairaf nefa 100 Latweefchu fahwoht kohrteli, kuri dshirdedami, ka tas mahzitajs efoht Kurfemneeks un latwifki runajohht, to wehlefchanohs iffajijufchi pehz Deewa-kalposfchanas. Es nobrauzu fcheem laudim to atlaufchanu ifbrihweht pee fwehtahm walarinahm eet. Scho atlaufchanu majohrs no fewis pilnigi newareja doht, bet atlahwa pee weenkahrfchas Deewa-kalposfchanas dalibu nemt. Tâ tad es tai 13tâ Augustâ fawâ basnijinâ notureju Deewa-kalposfchanu; basnijinai to deenu truhka ruhmes, wifur Latweefchu fijibas beedrus, kahdus 500, usnemohht. Wairaf nefa pufe no 64ta referwes batatona ir Latweefchi, pa leelakai datai Bidsem-

neeki. Sirdi aisgrahba redsoht scho wihru preezigu firds aisgrahbſchanu, ka wareja fawâ walodâ dſeedaht un Deewu luhgt un dſirdeht ewangelijumu paſludinajam. Ari man firds tila lohti aisgrahbta, ka biju warejis fawas tehwijs behrneem Deewa-kalpoſchanu paſneegt. To deenu preeſch tam mans ſchleſteris Kochs bija ar teem laudim zauri nehmiſ liturgiju. Tâ tad mums bija pilniga Latweeſchu Deewa-kalpoſchana. Lai ta buhtu wineem par ſtiprinaſchanu zeta uf mahjahm.

L. Katterfeld,
Saratas mahzitajs.

Tâ rakſta zeen. mahzitajs L. Katterfelba lungs, un ſchim wina rakſtam peelikts ſchahds augſcham minetais „luhgſchanaſ“ rakſts:

„Zeenigs mahzitajs, eſat til labi, peenemt muhſu luhgſchanu. 1) Unteroſſeeriſ Mikeliſ Schwans iſ Kuldigas Padures Kurſemê; 2) Kachelis Anſchmits un 3) Zahniſ Rahtneekſ iſ Matihſchu draudſes Widſemê; 4) Zehkabs Biſneekſ un 5) Zahniſ Dſehrwe iſ Bez-Salazes Widſemê; 6) Prizis Behrlons iſ Rigas un 7) Aſt Behrlons iſ Aluſfnes draudſes Widſemê.

Tad nu mehſ, taſ maſaiſ pulzinſch, gribam ſweizinaht fawus paſſhtamun un radus zaur „Mahjas weeſt.“ tapeh; ka mehſ wehſtules wairſ no mahjahm neſahdas newaram dabuht, jo wairak neka trihs mehneſchi pagahjuſchi, lamehr wehſtules uſ mahjahm rakſtijam un neſahdas atbildes ne-efam dabujuſchi. Tahdâ buhſchana gribam jumſ ſinamu dariht, kâ mums klahjajs ſchini tahkâ ſweſchumâ, kur mehſ no Rigas iſnahkoht ſawu pehdigo ſtanzijas zetu nobeidsam un palikam par waſaru lehgeri. Taſ bija pee Numanijas rohbeſchahm. Tê ir gauſchi tumſchi zilweſi, taſ gan ſkaitahſ par kriſtigeem, bet tomehr winu Turku eeradumſ winuſ mohza, lai gan tur ari ir gani un zeta rahditaji mahzitaji.

Juli mehneſi iſnahjam no Bulgarijas atpaſak eelſch Kree-wijas, wairak neka lahdas 40 werſtes un tad muhſ apmekleja tai 13tâ Auguſtâ muhſu Latweeſchu mahzitajs no Saratas ar Deewa-kalpoſchanu, ko mehſ ar leelu preeku ſa-nehmam.“

Ro Beſarabijas mums peenahluſe ſchahda ſina: Laikſ pee mums wehl arweenu ſauſ un deegan karſts; labiba lihſ 10tam Juli jaw noplauta. Tagad ſteidſ ar kulſchanu, kweeſchi kâ ari zita fehja zaur zaurim nemohht iſdohd wi-dejuſ augluſ. Wiſhna ohgas ir bagati auguſchâſ un ſohla ſaimneekem bagatu peſnu. Muhſu kaza-pulki pahrmita un Turku rohbeſchâſ aſtahjuſchi, tagad uſturahſ Beſarabijâ. Kâ dſirdeſam, tad drihſ pahreeſim atpaſak uſ tehwiu. Schodeen zeenigs Wahju mahzitajs, Ludwina lungs, muhſ apmekleja. Kâ teiz, tad no Rigas eſohht, dſimts Latweetiſ, bet ſchê Beſarabijâ Wahjeſcheem par mahzitaju buhdams mums Latweeſchu walodâ notureja Deewa wahrduſ, kur ar ihſeem, bet dedſigeem wahrdeem ſprediki ſazija pahreem wahrdeem: „Man eeſchelojajs to lauſchu deht, jo tee trihs deenas pee manim palikuſchi un naw ko eht.“ Gan katram no mums palikſ tee wahrdi labâ peemina un dſili ſirdi eeſpeeſti, ko ſchê til tahkâ ſweſchumâ tehwu walodâ dſirdejam, ko ilgi nebijam dſirdejuſchi. Beh; beigteem Deewa wahrdeem daudſ fawâ tehwu walodâ pahrunajam pahre tehwiu un winâſ ſtahwolli, jil ahtreem ſohſteem gaiſmas ſtari iſplehtuſcheeſ muhſu mihtâ tehwijâ.

Iſchuliſcha Zahniſ,
unteroſſeeriſ.

Ahrſemes ſinaſ.

Ro Berlineſ. Kâ Tur walodâſ iſpauſtaſ, tad Wahzijas Reifars til tahlu eſohht atweſelojeeſ, ka pats walſts waldisſchanu atkal uſnemſchoht. Pa wina ſlimibaſ laiku, kâ laſitajeem ſinamſ, walſts waldisſchanu wadija trohna-wantineekſ. — Schê klahht peeleeſkam ari to ſiau, ka nobohmajjuſchi no Rehnigſbergas uſ Dilſiti buhweht jaunu dſellezetu.

Ro Wilddadeſ. Pahre ſirſta Gortſchakowa, Kree-wijas walſts-kanzlera uſtureſchanoſs Wilddadeſ paſneedſ lahda ahrſemes awiſe ſchahdas ſinaſ: ſirſts Gortſchakowſ apdſihwo Klumpa weeſnižâ diwas iſtabaſ; winam naw nekada pawadona, bet tilai weenſ ſulainſ lihſdâ. Rihtſdſ pulſten feſchſ jeb puſzel ſeptindſ ſirſts peezeſahſ, nomalgajahſ un tad leel brohkaſti atneſt fawâ iſtabâ. Wiſpahrigâſ ehdamaſ iſtabâſ winſch ne-eet, bet ehd puſdeenu pulſten trijſdſ il deenas lahda ſahnu-iſtabâ ar weenu jeb diwi lungeem kohpâ. Beh; noturetaſ puſdeenas winſch noſeſchahſ ſtarp ziteem weeſeem nama preeſchâ un klaufahſ muſſhki, jeb eet, uſ Klumpa rohlaſ atſpeedees, paſtaigateeſ, pee kam winſch lohti jautri treez. Bakarus taſ pawada pa leelakai daſai laſidamaſ uſ fawas iſtabaſ balkona un eet il deenas pulſten dewindſ guleht. Firſts Gortſchakowſ walka gluſchi melnaſ drehbeſ, weſte tuhliſ ſem ſarkana ſaklauta aiſknohpeta. Winſch ehd il deenas diwi reiſaſ un ehſchana winam ſmek; ar ſawu galda jeb maltiteſ beedri winſch lohti jautri ſarunajahſ, kuram ziteſ nekaſ naw jadara, ka tilai jaklaufahſ. Winſch tilai dſee galda wiſhnuſ. Ar weeſnižâſ ihpaſchneeku winſch ſarunajahſ pahre wiſadahm leetahm, tilai par politiku ne. Pee taſ maſakahſ mehginâſchanaſ, ar winu pahre politikaſ leetahm ſahkt runahht, winſch proht it weikli un laipni iſgrobſiteeſ. Winſch ſklaidri runa pa wahzijiſki, bet mihtaki runa pa franziſki. Beh; katras bahdeſchanaſ, kâ pats ſaka, winſch juhtoteeſ kâ no jauna peedſimiſ. Winſch palikſ Wilddadeſ 21 deenu. Wiſpahrigi nehmoht warenaſ miniſteriſ wiſur atrohd palikſchanu.

Ro Italijaſ. Pahre noſchauto ſozialiſtu partijs wadoni Laſareti teel ſinohtſ, ka winſch bijis lahdas jaunaſ tizibaſ galwa un no wiſeem ſaweem peeſkritejeem tizis turehtſ par praweeti. Wiſch eſohht iſdewees par Jeſu Kriſtu, taſ atkal atgreesees paſaulê (wirſ ſemeſ). Kad winſch no ſchahweena bija nahwigi eewainohhtſ, tad winſch ſaweem peeſkritejeem leedſa tahkaki kanteeſ. Schêe wina lihki aiſneſa uſ lahdu ſwehtu kalnu un tê to apwalteja, garigaſ dſeeſmaſ dſeedadami un gaididami, waj winu praweetiſ treſchâ deenâ atkal augſchâ nezeſchoteeſ. Gaidiſchana, kâ prohtamaſ, bija wetiga, jo mironi muhſu gaiſmaſ laiſdſ wairſ augſcham nezeſahſ.

Ro Boſnijaſ. Kâ Auſtreeſcheem ar Boſnijaſ un Herzegowinaſ eenemſchanu klahjajs, par to lahda Wiſhneſ awiſe paſneedſ ſchahdas ſinaſ: Kamehr Auſtreeſchi eenehmuſchi Moſtaru Herzegowinaſ pawalſtê un Seratewu Boſnijaſ pawalſtê, no ta laika ſahkoht Auſtreeſchu kaza-pulku dariſchana palikuſe klufa. Bet kad dohmatu, ka kaza-pulki ſtahw dihtâ, tad ta buhtu aloſchanaſ, jo wineem, prohti Auſtreeſchu kaza-pulkeem, tagad par to jaruhpejahſ, ka tee ſemeſ-gabalt, kurus wini eeguwuſchi, wineem ari drohſchâ ihpaſchumâ paleel. Pee kazoſchanaſ, taſ noteekahſ uſ kalnaju weetahm, ta ſwarigaka leeta ir ta, ka kaza-pulki ſawâ ſtarpâ paleel

fakara, ihpafchi tahda buhſhanā, kur tureenes eedſhwotaji netura labu prahtu. Tur atrohnahs kahdi 30 batatoni lahr-tigu Turku ſaldati ar peenahſamu ſkaiſti leelgabalu. Schee nu Auſtreeſcheem ihpafchi ja-eewehro, ſchee wineem jarauga ſawalbſinaht. Pee ſcheem eenaidneeku pulkeem wehl peebedrojahs nemeerneeki, ſamuſinatee Herzegowineefchi un Boſneefchi. Kamehr Auſtreeſchi ſcho pretineeku pulkus naw ſawā warā dabujufchi, tamehr Auſtreeſcheem wajaga lohti apdohmigi uſ preeſchu dohteſ; latru ſemeſ gabalinu, ſo wini eeguhwufchi, wineem wajaga drohſchibā aſtoht, un tad tilai wini war drohſchi uſ preeſchu dohteſ; ihſi ſakoht latrs ſohlis ar apdohmibu uſ preeſchu ſperams. Pretineeki un nemeerneeki, to labi ſinadami, ari ſawus kara-pulkus tā iſſtahda, ka waretu Auſtreeſchus kawehſt pee tahtlaſ-eeſchanas un tamdeht tā noſtahjahs, ka waretu Auſtreeſcheem no ſahneem jeb no muguras uſbrukt. Tā rakſta augſcham mineta awiſe un pehz winas ſinahm buhtu jadohma, ka Auſtreeſchu kara-pulki beidsamā laikā bijuſchi netrauzeti no eenaidneekem, bet tā leekahs, tad Auſtreeſcheem beidsamā laikā bijuſchi kautini, ar nemeerneekem. Sinas atnahſuſchas, ka kahds Auſtreeſchu kara-pulks (weſela diwiſija) no nemeerneekem tizis ſakauts, tā ka tam bijis jabehg. Schis patſ kara-pulks jaw reiſ tizis no nemeerneekem ſakauts. Zil Auſtreeſchi ſchinis abōs kautinōs paſaudejufchi, wehl naw ihſti ſinams, tapehz ka wehl ſihſakas ſinas naw atnahſuſchas.

No Kutaiſas. Kā „Golofs“ ſino, tad Turku komiſari ir gluſchi aiſgrahhti no laipnibas, ar kahdu tee no Kreewu komiſijas puſes tikufchi ſanemti. Ohtredeenu tai 15tā Auguſtā bija pee firſta Swiatopolk-Mirſki mallite Turzijas ſub-titeem par gohdu. Derwiſch-Paſcha dſehra uſ Keiſera Majeſtetes labllahſchanohs, firſts Swiatopolk-Mirſkis uſ ſultana weſelibu, tad atkal Derwiſch-Paſcha uſ leelſirſta Trohnamantineeka weſelibu un firſts atkal uſ Derwiſcha-Paſchas weſelibu. Turkeem patika ari lohti firſta runa, ſo taſ tureja ſawam weſim Derwiſcham-Paſcham par gohdu. Beidsamee firſta wahrdi tika no Turkeem un Kreeweem ar lohti leelu patikſchanu uſnemti. „Derwiſch-Paſcha,“ firſts ſajija, „naw wainigs pee Batumas nodohſchanas. Ne, winam turpretim peenahlahs taſ gohds, ka taſ to winam uſtizeto weetu ir tā ihſis waronis aiſſahwejis. Batuma peekriht Kreewijai zaur San Steſanas meera lihguma noſajijumu, kaſ no Berlines kongreſes tika apſtiprinahts. Behz tam, kur Derwiſch-Paſcha ſawu peenahſumu ſawam waldineekam iſpildijis, taſ tagad war ſultanam draudſigai walſtei leelu labumu dariht zaur to, ka taſ ruhpejahs, ka Batuma tohp ar labu prahtu atdohta.“ Tai 16tā Auguſtā tika telegrafa ſaweenofchanahs ſtarp Kutaiſu un Batumu atklahta. Behz tam ſahlſees ſarunas, zaur kurahm tiks noſajihſ, kurā deenā un kahdas ſemeſ Kreewijai nodohdamas.

No Indijas. Anglija it klufam ſew atkal kahdu ſalu eeguwuſe. Scho ſalu ſauz Sokotra un wina atrohdahs Indijas paſaules-juhā jeb okeanā un ſtahweja ſem Arabijas ſultana paſwalbſichanas. Wina ir 70 Angu juhdu gara un kahdas 15 lihds 22 juhdu plata; wina preeſch Anglijas ir no leela ſwara, tapehz ka Anglija tur war cetaiſht preeſch ſaweem kara-lugeem nomeſchanahs weetu. Ja ſchi ſala kahdat zitai walſtei peederetu, tad ta waretu Anglijai, ja juhāſ karſch iſzeltōhs, deefgan wahriga buht. Preeſch kahdeem gadeem Italija ſcho ſalu gribeja ſawā warā dabuht.

Toreis Anglija uſmetahs ſalai par apargotaju un tagad Anglija pate to ſawā nepildamā kulē e-bahſufe. Kā rahdahs, tad Anglija ſahl ſataiſtees uſ leelu karu, jo wina pareoh, ka wina zaur ſawu paſchigu poliſitu ir zitu leelwalſtju naibu ſew uſtrahwuſehs.

Ne-aiſtar miruſchohs!

(Statees Nr. 33. Veigimē.)

Behz ſchi nupat peemineta, nepareija ſpreeſchanas liſuma „nescire ad nonesse“ turedamees „— s“ ari ſawas netaiſnabs ſinas par zeenijamo nelaiſi, prowiforu Greetenu, „L. P—la“ iſpandis. Winſch neſin, ka Greetens kreetns tautas-dehls bijis un tadeht (!) winſch ar ſawu neſinaſchanas eerohji uſdrihtlahs atlahti un nelauſnigi ſtahtees muſhu pateſajahm ſinahm preti, ar ſawahm pilnigi nepateſajahm un nelaiſta gohda laupoſchahm ſinahm, ka muſhu ſinōjumā teelot „ſtahtsihts,“ ka prowifors Greetens kreetns Latweetiſ bijis, bet ſchis waroht ſajihſ, ta winſch (prohti Greetens) „ſawā dſihwes-laikā pee zentigeem Jelgawas Latweeſcheem nepeedalijahs.“ Wiſpirmis mums atkal jawaiza, ſo gan „— s“ ſem „zentigeem Jelgawas Latweeſcheem“ ſaproht? Zentigs Latweetiſ war buht latrs labſ, gohdigs, iſweizigs Latweeſchu amatneeks, tirgotajs, ſtoblotajs, ſinotajs u. t. pr. Bet ja nemaldamees, tad „— s“ ſem „zentigeem Latweeſcheem“ — winſch laikam gribejis ſajihſ „zentigajem“ — ſaproht tohs, kaſ wiſur, uſ latra eelaſ ſtuhra un latrā weefnizā pee alus glahſes nem pilnu muti ar jauki ſlanofſchahm reikahm (teizeeneem) par brihwibu, kautibu, Latweetiſibu u. t. pr. un brihſcham ari eeel pehz paſiſtamſas formas kahdu rakſteenu awiſes. Ja nu Greetens naw pee „— s“ „zentigeem Jelgawas Latweeſcheem“ peedalijees, tad taſ winam der tilai par gohdu, jo zaur to it nemas un nelad naw peerabdihts, ka nelaiſis naw kreetns tautas-dehls bijis, tadeht ka iſtājā wahrda ſinā zentigee Latweeſchi, blakam ſawahm mahzibahm ari ſawas tautas walodu un wehſturi pehti un tautas garu kohwi un iſplahſta, prowiforu Greetenu lohti labi paſina un zeenā gohdā tureja, ka winſch bija weentigais uſ wiſa leela ſarmazentu bara, kaſ „ſawā dſihwes-laikā aturat peedalijahs pee zentigajem Latweeſcheem, titlah Tehrpatā ſtudeeredams, tā ari pirmo reiſi Jelgawā prowifora amatu iſpildidams un ſauzahs un rakſtijahs winu ſtarpā arweenu par „Greetenu“, ſo mehſ. lihds trihſdesmit ſiſteru, ſtudentu un neſtudentu wahrda waram ſche klaji preeſch wiſas tautas pret „— s“ netaiſnahm ſinahm apreezinahſ. Beidsamajōs peežōs gabōs gohdajamais nelaiſis, tā wiſeem, kaſ winu paſina, ſinams, nomohzjahs lihds nahwes ſundinai ar delamo kaiti un tadeht, tā iſkatram ſaprohtams, nepareja wairs nelur darhigi peedalitees, bet lohpa tilai ſawu wahjo, mihto weſelibu. Ka winam bija amata-dariſchanas un pret ſweſcheem jaraſtahs un jaſauzahs par „Greten“, ta naw wina waina, bet ta ir zitreiſejo pagasta-rakſitaja un elementar-ſkolotaju waina, kuri labpraht latwiſki ſlanofſchus wahrduſ daſchreiſ it kehmiſti wahrgroſſija, tā katram ſinams. Wiſas apreezibās nelaiſis bija tā eerakſtihts un tapehz winam ari wajadſeja ſweſcheem, ſinams ari „— s“ pretim, par „Greten“ ſauktees un rakſitees, zitadi winſch nebija taſ, kaſ pehz diploma dſihwe to un to weetu eenem. Mums paſiſtamī daudi peemehri, kur no gara-meega atmohduſchees Latweeſchu jaunekti nemas naw meerā ar ſaweem pa wahziſti jeb ſamaitati latwiſki ſlanofſcheem uſwahrdeem. Tā par peemehru ſauzahs un rakſtahs draugu ſtarpā jeb rakſōs (zeram, tee lungi nekannoſees!): Pelz par Raſchoku; Treuland par Brihwſemneeku; Schönfeld par ſtaliſklautu; Krüger par Krohdſemneeku; Weber par Waraidoſchu Sanderi; Hellmann par Gaifmoni u. t. pr., bet pret ſweſcheem un amata-dariſchanas wineem griboht negriboht jaraſtahs un jaſauzahs tā, ka wini kriſtiti un ſawōs „pa-pihrōs“ (diplomōs) eerakſtiti. ſtaidri tapat bija griboht negriboht nelaiſim prowiforam Greetenam ja-iſturahs.

Muſhu maſee publiki neewato miruſchu gohdu aiſſahwoht buhtu pilnigi atmakſati, ja mums ar ſchihm rindinahm buhtu iſdewees „L. P—la“ zeenijamōhs laſtajus pahreezinahſ, zil ne-

patees un nepeslabjigi "— 8" nelaikeem usbruzis un tohs
sainojis.

Betdohht dohdam "— 8" labu padohmu, wairs nespreeft
"a nescire ad nonesse." wairs laut to nesinoht tublit nespreeft,
ka ta naw, ka drohst isnahktu, ka haubt kas pasaulē nemas
naw; bet luhdsam wiau, labali pabrleezinates, ja winam at-
kal kahdreis spalwa kub, schahdus flawenus gohdigu nelaitu gohdu
nepatees lauposchus rasteus farastit, jo zitadi winsch fazel
pee prahtigeem un isglibtoteem lastajeeem titai pateesu ihgunumu
un ne winam, nedf "L. P.—kam" neweens par to nepateeskes,
het abus ar pateesbu nosohdihš par to, ka wineem gohdbihjiba un
peelabjiba pat pret miruscheem gluschi sweschas, nesinamas
un nefaprotamas leetas.

Beentjamo "L. P.—ka" redatziju laipni un padewigi luhdsam,
lai muhsu nelaitu aistahweschanas-rasteenu ari samā lapā ne-
pa-ihfenatu usnemtū.

Sihki notikumi is Rigas.

Laupitajs. Ka "Rig. Stg." šad, tad suhrmanis Wahr-
tinsch Stuhrmanis darijis polizijai sinamu schahdu atgadijumu:
Tat 16ta Augusta pulsten weenpadsmitds preefch pusdeenas
wiau lahds 40 gadus wezs wihs, tumschahm uhsahm un tum-
schi pelefos swahrtos gehrbees, Latweeschu waloda usajinajis,
lai wiau nepasistamo, aishwedht pa Lubanes leelzeru libds
Rumpes trohgam. Kad jaw bija zaur Aleksandra wahrteem
ahra us Bikeres leelzeta lahds pustreschas werstis pabrakus-
schi un mescha eegreecuschees, tad sweschais nosweeda peepeschi
suhmani Stuhrmani no bura un pistoli iswilkdams prasija,
lai winam naudur dohdohht. Kad ne no kahdas puses nebija
palihosiba gaidama, tad Stuhrmanis adewa sawu mantu,
prohti keschas pulstenti un staidra nauda 1 rub. 50 kap., pehz
kam nepasistamais pajuda mescha. Lai gan usjhtigi melleja,
tad tomehr libds schin wehl naw ihdewees noseedsneeku peekert.

Sahdsiba. Tat 20ta Augusta pehz pusdeenas Sinderu
eela 16 aneles-tomija Dawida Dypenheima dshwolkt, ka-
mehr winsch pats nebija mahjas, eegahja saglis, durwis ar
muhkiseri atstehgdams, un issaga drehbes, wehrtiba no kahdeem
200 rubleem. Saglim teel pehdas dshitas.

Nelaimigs notikums. Tat 20ta Augusta pulsten puszet
keschds pehz pusdeenas dwornita Behrtuta Meschina 5 gadus
wezs behlinsch Johans, las ar sawu jaunato brahli un kahdu
zitu sehnu gar Daugawu gahja, eekrita Daugawa un noslibta.
Pehz pustrundas libtis tapa iswilktis un polizijas abyste raudstja
slibtoni atdshwinahht, bet puhlini bija par westi.

Uguns grehts. Tat 21ma Augusta Selgawas Abr. Rigā
uj pirmas gildes kaufmanim Abraham Herzfeldam peederigas
shappeles weetas aishgahs 15 asis malkas, kas gandrihs paw-
sam sadega. Malka bija apdrohschinato, stahde sneedsahs libds
250 rubteem. Polizija ismetle, no kam uguns zehltsehs.

Nelaimigs notikums. Tat 21ma Augusta pulsten trijos
pehz pusdeenas strahdneeks Andrejs Sprohgis, us danstuga
„Dahlen“ wirwi peesfedams, paslibeja un paslivedams eekrita

Daugawa un noslibta. Libtis tapa drihs no ugdens
bet atdshwinahht slibtoni wairs newareja.

Basnizas aplaupischanas. Tat 21ma Augusta pehz pus-
deenas stary pulsten pezeem un atoneem tika Zehstaba basnizai
uslaustas pafat-durwis, un uslaustas 4 labdites, tur labprab-
figas bahwanas teel eemestas, un is tahm nauda isnemtā, kahdi
50 rubta. Polzija basnizas laupitajeeem dšen pehdas.

Uguns grehts. Tat nakti no 21ma us 22tro Augustu
iszehlahs Nordetu muischa wihmushneelam Zahnam Sillnam
peederiga dshwolkt uguns, kas ihfa laika wifu ehlu apribja.
Wifas Sillina ehlas ir apdrohschinatas par 1022 rubt. No-
tituse stahde sneedsotees lihof 600 jeb 700 rubt. Dohma, ka
uguns buhschohht peelaiska. Bahjadfiga ismetleschana sabtta.

Sina pahr usfaukteem Rigā.

Pehtera un Domes-basniza: Rigas-Dinaburgas dshelzela
eerehpnis Eischens Wilhelms Bergners ar Annu Tantel. Maschtau
buhwetajs Aleksanders Nikolai Berg ar Emmu Katarini Knothe.
Agronoms (mahzhtis semtohpis) Karl Ulrich Theodor Kreuzburg ar
Doroteu Mariju Schaur.

Zehstaba-basniza: dshreenu pahrdewejs Andreas Zullus
Schiele ar Katarini Beatu Elisabeth Mohlle.

Gertrudes-basniza: Strahdneeks Kristchus Koch ar Mari Duse,
dshm. Salzmann. Atlaists salbats Anfs Wisbuls ar Kristini Spurow.

Jesus-basniza: strahdneeks Pehleris Kalninsch ar Annu An-
sohn. Ugundajs Jegors Bratus ar Annu Kreuzer. Muischas
ihpachneeks Jahn Eshernoweki ar Katarini Bultis. Atlaists salbats
Kristjans Besewski ar Lawist Grantow, dshm. Alfne Zimermans
Dio Linde ar Leontini Mariju Brempele.

Zahnu-basniza: kutscheeris Gederis Austerlads ar Gemu Mat-
tishoh. Witwju taistajs Jahnis Smille ar Katarini Leide. Ka-
lejs Georg Kraullis ar Emmu Matildi Desfans. Atlaists unferosi-
zeers Jahnis Bunne ar Dohri Wille. Sleebu nostahditajs Andrejs
Sprunks ar Annu Frideriku Scheni Peterjoh. Atlaists salbats
schahmanis Andrejs Nols ar Annu Brint. Kutscheeris Juris Mi-
telsohn ar Hsi Schmidt.

Mahrtinu-basniza: fabrikas strahdneeks Jahnis Grinberg
ar Annu Sofiju Dalbing. Atlehgau kalejs Johann Julius Ehling
ar Luifi Weinberg.

Reformeeretu-basniza: muischakungs u Witechlas Konstantins
Wingents v. Gornisch ar Mariju Augusti Bloffelot.

Tirgus sinas.

Kalts bija fairs un silts. Pehz ausahm bija šipra brashchana. Malkaja
par pudu 76 kap.

Mudji tika majati pirkti. Par 120 mahzinas smageem rubteem malkaja
87 kap. pudā.

Ar zitahm prezejm bija tirgoshchana lusa.

Preefch bruhstehchanas malkaja par ausahm 1 r. 50 L, grilu putrainceem
4 r, ausu putrainceem 4 r. 50 L, meeschu putrainceem 3 r. 60 L, karipe-
ceem 1 r. 20 L. pudā. Par 5 pohdi (2 1/2 pud) rubtu milnu 2 r. 50 L,
hweschu milnu 6 r. 50 L, par pudu (2 pohdi) swestka 12 r. — 12 r. 50 L.

Libds 24. Augusti pee Rigas atnahstufchi 1849 lugi un aishgahstufchi 2151 lugi.

Abilbedams redaktors Ernst Wates.

Tagad Rigā par un dshimbjigol

ad w o l a t u
nometees, esnu runojams kaku-ela Nr. 4, 2 trep.
augsti. (Epreim bahrinu namam.)
H. Groswald,
hosgeriches un rahtes adwofats.

Es dshiwaju tagad keshriga, kaku-ela, Bahra
namā Nr. 2, 2 trepes, augsti.
H. Webers,
hosgeriches un rahtes adwofats.

Janna mahja ar grunti
ir pahrdshchana aif Aleksandra wahrteem dshra
schlehs-ela Nr. 16. Mahjalas sinas turpat.

Sludinaschonas.

Janus tirgus.

Salazs (Salismunde), Sweizeema pure tils, šo-
gad un u preefchu tat 15da un 16da Ottoberi
laira gada noturehtis leels sirgu, lohpu, linu, labi-
bas un trahmu tirgus
Sweizeem muischas waloshchana.

Sina.

Baur scho baru saweem barba-pafelstajeeem
sinamu, ka apstelleschanas-wesiu preefch pehrwe-
schanas un dritechanas esnu no Beates celas
Nr. 9 pahrehlis us Dstnawas un Basnizas celu
stuhri Nr. 12. Kreemu darbu par mehrene jenu ap-
foshidams luhju, man apstelleschanas laipni nobohht.
H. Dypmann (fenat Wallquist)
tagad Dstnawu- un basnizas-celu stuhri Nr 12.

No jauna gada (tas ir no 1ma Janwar 1879)

ir tuhlin us renti-ihdohdams talna gala Zehst

„Sotel Livland“
un lohpu schahs weetas fanehmejs katra briddi no
schahs deenas-fagaidihts turpat no
J. Raas kimga.

Jaunu eebraufschanu

ekshypus Aleksandra wahrteem war dabuht, kam
patihht, ihreht jeb pihst, kur ir kahde un wihnuhtis jeb
trahleeris ar lehgri un lehus-pagtabeem, labi gel-
digs preefch lapisheem jeb meesneekem preefch
mantas nolshchanas jeb lohpu eedshchanas. Mah-
kala apunahchana jeb isinahchana turpat pee fain-
neela, jeb Stabu-ela (Sulenst.) Nr. 62.

Nahves-jina.

Tai 18. August fch. g. pebz ilgas grubtas wahrgschanas aigabja us muhschigu dusu pabeigta 5lma dshwes gada mans mihlohts laulats draugs un dehts

Martin Linde.

Schi dahrga no mums aigabjuscha paglabaschana notils ohrdeena tai 29. Aug. fch. g. pulkst. 9 no rihra is mana dshwoftu.

Dsiit apbehdinata laulata draudfene un mahte.

Landohne, 21. August 1878.

Preelisch Latwoeschu lauzineeku wezmahtu instituta dibinaschana un ustureschana Rigas pilsehtas-slimneeku-nama ir Emilie von Torklus leelmahte 4000 rbl. leelu kapitalu dibinajusi un scho kapitalu preelisch pahrawaldischana nodewust kuratorijam, fashawofscham is resideerabama landrabta, Widsemes ahrstu inspektora un Rigas pilsehtas-slimneeku-nama direktora. Tash lahdus 200 rbl. leelas intrefes par gadu ir zaur Widsemes muishneeku atkuschanu is femes lafes par 600 rbl. no gada tilufschas pawatrotas, ta ta tagad minetai kuratorijai lauru gadu ir 800 rbl. eenemschanas.

Mahzibas-tursus, tas lahdus 6 mehneschus istaisa, eesahftees tai 15ta Oktober fch. g.

Peenemschanas-nofazijumi ir schahbi:

1) Skohlneeze eestahjotees nedrihst buht wezala par 40 gadu, un wajaga buht weseelai un spehzigai un praft flaidri latwifli lafht.

2) Kattai skohlneezei wajaga eestahjotees ar rakstu oplerzinaht, ta wina 3 gadus, no tursa pabeigschanas eesahfoht, par lauzineeku wezmahti amata buhs; ja to nebaritu, tad tai buhs ta par wina mahzischanu isdohta nauda wezmahtu institutam ja-amafta. Sa skohlneeze preelisch tursa beigschanas pate no fawas galwas bes kuratorijas atkuschanas institutu ahtahj, tad tahdai ir ari ta par wina isdohta nauda ja-atlidsina.

3) Skohlneezei peenahfahs pa to laitu, kamehr wina mahzahs, pebz kuratorijas eerahdischanas, tahda tureenas slimneeku nama slimneeku lohpschanas deenestu usnemees ispidiht.

4) Kattai skohlneezei leel pa to feschu mehnesch garu mahzibas-lailu dohts brihws usturs.

5) Pebz pabeigta mahzibas-laila wajaga skohlneezei padohtees pahrbaudischana Widsemes ahrstunodala.

Schi augfcha mineia, preelisch lauzineeku weselebas lohpschanas deriga etaise war tilai tad pee pilnigas usplaulschanas nahlt, tad patefti freeinas feewetes, turas ar uszihitibu un fapraschana grib behrnu fanemschunu cemahzitees, pee kuratorijama peeteizahs.

Kuratoriuns greechahs pee pagasta-waldehym, turaht lauzineeku buhschonas ir pahstlomas, ar to luhgumu, faweenotes ar draudses ahrstehm un mahzitateem, lai waretu preelisch tam derigas feewetes ismelleht, ta ari wifwehlakais lihds 20. September fch. g. schahdu feeweschu peetwilschanas ar rakstu, turas ir nodohmajufschas par behrnu-fanehmejahm us laurkem imahzitees, us Rigu lilt no-fuhht, un proht us to adrefi:

"An das Curatorium des von Torklus'schen Landbesammen-Instituts in Riga im Ritterhause." Riga riter-nama, 17. August 1878.

Preelisch Behrgu pagasta-floklas, Abdashu draudse wajaga

Skohlotaia,

tas pee basnijas preelischneela kunga, Behrgu leelkunga, jeb pee Abdashu mahzitate ar fawahm lezibas-sihmeht war peeteittees.

Preelisch Kligenu muishas teel mellehts pagasta skohlotaia. Zapeteizahs lihds 15. September fch. g. Kligenu pagasta-nama pr. Behsim, tur ari klaptas sinas dabuhs.

Gohdigs jehus

14 lihds 15 gadus wezs, atrohd darbu manā druku-nama.

Ernst Plates.

Ladeht, ta gruntineeks Rigā mahju pizis, teel weena femneeku mahja no 20 dahleru leela tuhlt pahrdohhta. Klaptas sinas Rigā Meera-eelā Nr. 21 restorazija pee nama ih-pafschneela.

Mahja ar ehrbegi

ir pahrdohdama Peterb. Abr-Rigā Keperu-eelā Nr. 23.

Dshwolama mahja ar staki, tas atrohdahs us 10 puhw. leelu grunts-gabalu, ir pahrdohdama Annas muishā pee Saflauka.

Harmoniums

ir pahrdohdams Marstal-eelā Nr. 20, 1 trepi augsti.

Hainaschu kantori

buhš preelisch fchi rubens andeles latra lailā sahls, dashabas sortes fihlu, Sweedru reages un petroleums, par to lehtalo Behrnawas zenu dabujams.

W. L. Sternberg.

Stalbes-muishas alus.

No 1ma September fch. g. sahfoht ir Stalbes muishas porters un Baireeschu alus pee Abof Fischer Jaun-Behrnenē pee Stalbes latra lailā dabujams un teel tur par tahm pahschahm zenahm ta Stalbes muishā pahrdohhts.

Wiflabato Amerilas petroleumu par 18 kap. fohpu pahrdohd

Eduard Worm, Zuhlu-eelā Nr. 25.

Kalsams

pret matu isfichschanu un galwas ahdas plauflahm, no dashchem ahrstehm pahrbaudihst un par labu at-rakst lihdsellis, ir dabujams pee

A. D. Werbigki, Kungu-eelā Nr. 10, 1 trepi augsti.

Par siju.

Peedahwajam wifas sortes

wihnus, porters, konjaku, rumu u. t. pr.

Apfohlam par freeinu un lairnigu apbeeneschamu gabdahi, ta ari fihru, labu un

gahrdu prezi

par lehtu zenu pahrdohht.

Pastelleshchanas ar rakstu teel riltigi un freeini isbaritas, bet pee tam luhdsam, lai pahrstattischanas nenotiltu, flaidri usatfihst adrefi.

G. Leth un beedris.

Rigā, Sinder-eelā Nr. 1.

Kweeschu-miltus

1mo sorti 110 kap. par pohdu, 2tro 60 kap. "

no freischem kweeschem bihdeletus, pahrdohd

N. S. Borcherta miltu-magasthne.]

Peer Meera Widssemneeka,

Peterb. Abr-Rigā eemidu Kalku-eelas, Fuhmanu-eelā Nr. 12 Nires mahj-wetā.

Saweem draugeem un pahststameem datu sinamu, ta famu lohdi ar prifschahm

filkeh, sahli, tabaku

un zitaht matriala prezhnu, ta preelisch krobhsineeleem un bohneeleem pahrdohdu par lehtalo zenu un luhdsu mani apmelleht

Mr. Abol. 2

Wifadu dshju, dshparu, wilnainu, lohli-wilnas, nahinu, pufnahinu, fihba un dashadu drahtu, latatu un galbaitu pehrweschamu, drulafschanu, welfschanu ta ari preelisch dafschadās pehrwēs aghabda par wiflehtakeem zeneem un wifshfalā lailā ar ustizibu

Muhsin kungs,

Bez-Beebalgas Reijas krobhsineels.

Behrnju prohes un musturi no drifejamahm drahtahm turpat latra bribi rebfami. Tas fabriks atrohnahs Behsis famā pahcha mahja eelsh Hotel Etoland.

J. Laas.

8. Oktober fch. g. tiks

islohseta 3sha loterija

par labu Peterburgas bahmu patriotiskai beedribai, pawisam 600 winnestu, no luseem

leelakais winnestis — 7500 rbl.

3 winnesti latrs 1000 rbl. — 3000 "

2 " 500 " — 1000 "

Lohfes teel pahrdohhtas pee "

D. P. Leontjewa,

Kalku-eelā Nr. 22, naudas-mainischanas bohde.

Athalpahrdewejeem par siju,

ta efmu pee sawa fihlu-prezu krahjuma etatfihis pilnigu

tehrandu-prezu

Iehgeri un peedahwaju to pahchu par lehtahm nenodingejamahm zenahm.

G. Schönfeldt,

Rigā, leelā Sinder-eelā Nr. 15.

Labako

Angku superfosfatu

fem Rigas politelnikas apgalwofschanas pahrdohd lehti no Iehgera

Goldschmidt un beedris

Kungu eelā Nr. 16.

Nupat ar damflugi „Nero“ atnahza

Langdales superfosfati

un dabujami pee

Goldschmidt un beedra,

Iantohris Marstal- un Kungu-eelu stihri Nr. 16.

Rigas Patw. beedriba.

Swehtdeen, 27. Augustā fch. g.)

Puku balle.

Maksa beedru kungeem un lundshem 60 kap., ne-beedreem, lauzeneekem, 1 rbl. — Kundsesh sahle eedamas latra dabuhs puku-buketi un kungi puku seebu.

Cesahlums plift. 1/2 watarā; beigums p. 3 rihā; namš taps flehgt p. 4 r. — Beedru lahries usrah-damas. Sahrtibas tomisja.

Brunineeks Runo.

(Statees Nr. 31.)

„Taw draugs stahw tagad kà nabags apalsch fawas tau-tas,“ fazija Runo us fawas draudsenes, „un Tu dabu jaw pirmà sunda sinah, ka Tu esi peewihlusehs. Mehs eesim pee Wisemales lunga, tas mums wifmasal firgus un brunas dohs.“ —

Sekina pafmehjajs behdigi un iswilkà no johstas nelaimigahs Nijeschas dahrgu kneepadatu. „Spibitaba un augstpràtibà katrà weetà wis neder,“ fazija wina. „No scheem olmineem zelsees flaisis brunineeks, un Omars, tas bende aismalfahs pats to sohbinu, ar kuru ta swehra augumu par galwas teesu ihfatu pataifis. Lai es til diwus atmenus pahrdohdu, un no ta atleekuma warehs Runo brunotees un glihtotees it kà pats firsis — kas tad wehl pahri paliks, fneeds til tahlu, Teiw ar labu puljinu saldatu apgahdaht, ja Tu us scheem krassteem palikt gribi. Bet ja Tu to negribetu, tad ohtrà lahrtà ar to war labu fugi Teiw par ihpafchumu panahkt, ar ko Tu us fawu tehwiu wari pahrbraukt un tur meera weetinà nomestees un dshwi eefahkt.“

Runo faprata to isteiktu wehleschanohs un ruhpihu, bet ne pee kura negribeja winasch peekristi. — Rehnini lita winu pee fewim nahkt, lai waretu isklauschinah, kà Tunis pilsehtà stahwetu un kas no wina isteikumeem teem par derign atrastohs, ja weena ischklirdama usbrulschana bij preeksch nahkoscham deenahm nolikta. Ihpafchi leetus laika winus pee ta fweeda, jo ne masal kà tas faules dedsinadams spohschum, waretu wineem schis flapjums flahdeht, ja tee pee laika labu pafpahri un stipru kohrteli nedabutu. Ari wehlaku waretu tahs breefmigas seemas-ankas us lakla bahstees. Schee wisi beedeikti usflubinaja it ihpafchi winus us ahtru sturmeschanu. — Nijeschas juweli bij to apgahdajusch, kas brunineekam waijadfigs, un wakarà eenefa wina puifis pilnigu Giropas dahmu uswalku, kuru Fihlipsis tam bij dewis un islubdajahs tahs mohru puifena drehes. Ar kaweschanohs apwilkà Sekina scho fweeschu uswalku, lai nebuhtu pret lunga prahtu, tomehr winas firdi zehlahs pretiba, zaur ko winas apgehbschanohs par ilgu wilkajs, jo til ko wina bij pilnigi gatawa, kad jau ari brunineeks Runo no Tiennes un Tempel-lunga pawadihts eenahja.

Runo panehma winas rohlu un ne wahrdu nerunadams isweda to ahra. Tee gahja tahlak — bet wina nelo neprafija — lihds tee pee weenas moschejas nonahja, eelsch kuras tee it ahtri eegohja. Pee altara dega swezes un pilnigà preestera apgehbrà stahweje Ludwika garidsneeks Ronde, bet wina nelo nejautaja, jo wina til fawà nesinafchanà dohmaja, tee eijohkt tagad pateizibas luhgschanu isfaziht. Bet kad preesteris teem tuwojajs un prafija: „Zunkur Runo Graben, scho Zuhg gribat par fawu dshiwes draudseni? — tad pahrskrehja zaur winas kauseem it kà sibins spehreens, un ar platahm azim usflatiija wina brunineeku, kuresch winai blakus jaw zekòs bija nometees. Runo atbildeja weentsefigi: „Darat, kas Zums jadara, augstigohdajams lungs. Schi mana bruhete, jaunkundse Anna no Suhdanas ir tahda pat laba un kristiga, kà Zuhg un es, un winas dwehfele ir baltaka, kà wehl daudj zitas kristikà draudse.“ — Dsilfsch dshirdams dwafchas wilzeens wehlajs is winas kruhtim — wina atswehlajs pee wina fah-

neem — winas azis nemanohkt aistaisijajs, tal winas afaras, kuras pahr waigeem riteja, kamehr preesteris winus us muhschibu faweenoja, israhdiija tahs stipru fatrizinafchanu, un kad wisa bij pabeigts un leezineeki peenahja, tad wina fweedahs pee tagad buhdama wihra firds un schauksteja: „Draugs, ko Tu esi darijis? Waj Tu scho melno behrnu tahdai laimei par zeenigu tureji? Un waj nekad noscheloschanas bul-ta, ka Tu to darijis, Tawu firdi netrahpihs, kas ari Sekinai lehnam nahwi fataifitu?“

Runo nespehja nelo zitu isrunah, kà til tahs wahrdu, bet ar tahdu balsi, kas tai wifas winas ruhpes aisdina; it ihpafchi masais Tiennes preezigi gawileja: „Tu esi gudri un labi darijis, beedri! Man wehl gruhtu nahksees schahdu gohda dwehfele starw kristiteem atrast, kura preeksch manim tahdus mihlestibas-mehginajumus taifitu; un kad es Tawu zeemijamu draudseni ari prezeht newaru, tad es, no schahs deenas grihu fawà wapeni nobildeht likt weenu laiwinu un diwus mohru puifschus par brunineeseem.“

Kamehr diwas firdis klusu, bet laimigi tohs swehtkus eefahka, lahduš zilweki swehtikt spehje, kamehr fagatawojajs ahra us isnihzinafchanu tai tantu bendes Omara warai. Ar trihzedamu firdi klauhsijajs ta it kà fapni dufedama Sekina lehnina ragus puhscham, bet ko winai debefs bija schinkojis, bija til dahrgs, til mihlsch, ka wina par wifahm breefmahm nekurneja, bet pazeetigi wisu panefa. — Bet ko neweens wakarà nezereja, tas notila rihtà. Ar pirmo faules staru atwehrahs Tunis pilsehtas wahrri — waj gribedami eenaidneekus ne-isbehgdama spohslà eewillt? ak ne — balti karohgi plehwinajajs schè un tur, un palmu sari bij fuhtau rohklàs, kuras Omars pee kristiteem lehnineem fuhtija. Ar leelu isbrihnischanohs klauhsijajs tee us tahm apfoblischanahm, kuras tas nekustinajams Mauru firsis wineem preekschà zehla, un kuru ispidlischanu winasch zaur scheem swehtkeem apweh-reja. Wisi kristitee, kuru Maurusemè wangòs atrastohs, tee-loht brihwi; wisi kristitee, kas Omara walstibà palikt gribetu, tilshohkt fargati dshiwibà un mantàs; kristiga Deewa kalposchana un preesteri tilshohkt eewesti un muhscham apalsch lehnina glahbschanas warefshohkt pafstahweht; Tunis ohsta tap-schohkt brihwa, un pat ta muita, kura no reetuma-semehm pagehreta tikufi, tapshohkt atzelta. Omars gribohkt to kara flahdi aismalfahkt — pusi tuhdat un — pehdigi apfobhotees wehl lehninisch 15 gadus no weetas nodohschanu no 20,000 selta gabaleem malfahkt.

Bat tas laimigalais kautinisch nebuhtu schahdu laimigu galu panahjis, un neweens tadeht nekawejajs, ahtri pehz palmes kert, lai gan neweenam ta juhama nebij, zaur ko til ahtri meers zehlees. Fihlipsis ilgojajs Franzija atpakal tik, lai waretu fawu jaunu krohni fanemt, un gohda-lahrigais Kahlis no Anschuas ar meeru buhdams pirmajis peeteiza meeru, lai waretu leelaku datu kruska karotaju preeksch fewim eeguhkt, un tad usnehma eewehrojumu gahjeenu us Konstantinopeli. Tikai weens weenigais brunineeks sinaja to zehloni, zaur ko schis ahirs meers notika. Kahds fuhnis pafneedsa tam pergamentu. Saabs ralsiija Sekinai schahdu wehstuli: „Meers lai ir ar Saaba mahfu. Mana dwehfele eenihkt to fweeschu tantu, kura laupidama fawas kahjas us to semi spehra, kas

wina nepeeder, un to semes eedfihwotaju meeru famina, kuzi nelad wina mahjahm ne-usbruka.

Saaba dwehfele eenihst kristitohs; tomehr Sekinas draugu winsch mihto. Baltais gars Tew pawehleja, no pilsehtas iseet, kur fleplawiba noteekahs. Spehzigais Omars dreb deht fawa krohna, jo Mulaija draugi ir pret wina un wina skaitls ir it la smiltis juhmalâ. Lai baltais warons Sekinu labi glaba, tad Saaba rohka wina laipni apfweizinahs, kad wina zeti tohs atkal kohpâ fawedihs.

Meers tapa ahtri noslehgts, un fara kugi us to ahtrako tika us aishraufschanu fagatawoti. Tê parahbijahs seemelwakarôs sehgeles; Anglijas karohgi plehwinajahs mastu galôs; Tehnisch Indrikis III. tuwojahs un wina pehz lauschanahs ilgodamees dehls Eduards apfweizinaja schohs muhsu firtus ar laipnibu un peeweda jaunus spehkus. Napatihkami winsch klauhsjahs no noslehgta meera un brauja tahlak, lai waretu Palestinas atfwabinafchanai palihdseht.

Franzijas un Sizilijas kara-kugi atstahja 17tâ Nowemberi 1270tâ gadâ Berberijas krastus, un Trapanes ohsta Sizilijâ tapa par faweenofchanahs weetu nospreesta. Stumjas pilns isflats bija tam leelam lihku-kugim, kurfch widu starp Franzijas sehgelehm peldeja, un kura melnas sehgeles un slagas to nesklaitamu kara-pulku it la apehnoja. Weza kehina un dauds zitu augstu kungu lihki tapa pahr juhru it behdigi westi, lai waretu teem meerigu dufas weetinu doht. Ar wehl leelaku behdu israhdischanu buhtu jaunais waldineeks schohs miruschus pawadijis, ja tam jel ta masaka juhuma par wina mihtotas Isabeles nahwi, kura no sirga kridama nositusehs, buhtu peenesta.

Laimigi peebrauja Sizilefchu kugi pee Trapanes; tuhlin pehz wineem safneehsa Franzijas un Nawaras kugi ohstu, un tee ziti jaw ari ap wakara pusi preezigi semi pamanija. Tê fazehlahs auka, kura augdama auga un dauds kugus jaw pee pascha zela gala famaitaja. Astonpadsmit leelus un zitus masus kugus redseja malâ stahwedamee, la witni tohs famâ kliepti eenehma. Diennes, kurfch us kahda Franzijas kuga bij, teizahs gan Runo ar Sekinas wehl ilgi pee leela mastu redsejis — bet auka pehdigi mastu nolausufi un kugi fagrahbusi — tahlak tas neko nesinoht.

Bija laika gabals notezejis — gandrifs 40 gadi, kad prinzis Indrikis no Braunschweigas zeloschanu lihds Austrumasehem usnehma, gribedams fawu mahfu Adelheidi, kura apalfch ta wahrda Irene, Greekijas keisera Andronikus gafpascha tapufi, apmelleht.

Zelâ winsch ari Ziperes falu apmekleja un zaurstaigaja no Nikosijas fahloht tohs apgabalus, apmekleja un apskatija dauds eewehrojamas weetas. — Tê tika wina usmaniba pee kahdas gresnas mahjas pee Monte Krozes greesta, kuras buhwe pehz tahs jemes mohdes bija fweescha un bija pehz Wahzu wihses. Rahdi mudigi un wesele puifehni spehlejahs us sata apata plazifcha un mahzijahs wingroht un daschadas behrnu spehles, tomehr isfchlihrahs wifadi no schahs semes sehneem. Prinzis peejahja tuwal, gribedams fche atpuhstees; bet winsch wehl wairaf isbrihnojahs, kad tas diwus siprus wihrus fatika, kuzi pehz karaktera seemelneeeem lihdsinajahs, ja pat ar silgaischahm azim bij. Bezakais darbojahs ar kahdu brunu gabalu; lamehr jaunakais fawu kohkli skandinaja, nodarbodamees kahdai jaunlundsei Wahzu dseefminu eemahzih. Is-

brihnojees aptureja prinzis sirgu — tē nahja garsch firmgalwis ar fudrablihdfigeem mateem un Wahzeefchu uswalkâ zaur wahrteem tam preti, un to gauschi laipni apfweizinahams luhdsâ eefschâ nahst; bet kad winsch fweescha lunga wahedu bij sinahst dabujis, aptumschojahs wina mihtigs gihmis — winsch gahja atpatak — lika printscham kweefchu maifi un fahli doht par sihmi, la tas la weefis tizis usnemts, wina un zitus ar wihnu un augteem pameeloht, tomehr pats nelad wairs nerahdijahs.

Us printscha jautajeenu dabuja tas til schahdu nesklaidru atbildi: ka schis familijas wahrds, schahs seededamas zilts Baratron esohst, ka tahs weztehws tahlu no reetruma-semes un wina gafpascha weena kehina meita no deentwideem esohst bijufi. Weena no schahm meitenehm wadija schohs fweeschohs us kapsehtu, kur preefch mas gadeem schahs zilts mahte tikufi applabata. Raibs marmorâ, kuzâ skreedams balods bija eezists, apfedsa winas kapu un gauschi weza mirte apehnoja to ar faweem faturpuscheem sareem. Prinzis atpuhtahs, bes la winsch sinatu, ka tas pee fawa pawalkstineeka fleegschna bij, un stahweja tagad pee muhsu duhschigahs Sekinas kapa.

Latweefchu walodâ tulkojis Straumes Jahnis.

Sirds-apfinas wara.

I. Labi noluhki.

Zeen. lastitaji un lastitajas, waj jums patiktahs kahdu mihtigu, klufu, kohfchu un tibrigu mahjinu redseht? Mahjinu, pee kuras usflata newiloht ta wehlefchanahs eefsch jums rafees: „Sche tu labprahst dshiwotu, fche tu gan waliktu, us fchejeeni tu no pasaules trohlfchneem behgtu!“ Ja juhs to ilgodamees gribat, tad usuemat lihds ar mani zeloschanu no Hamburgas lihds Blankeneset, pee Elbes laba kraista un dohdatees man tikufchi pakot, tad juhs pateesi to atradiseet, kuru pehz manas isteifchanas no wifahm pilim, kas gresni fawas galwas augsti gaisâ pazel, weegli isfchert war.

„Ta pate ir!“ issaufseet juhs labi apskatijufchees un peepefchi kahdu kohfchu, weentahschigu ehku eeraudfijufchi, kuras lohgi ar kuplahm wihna-kohka lapahm ir apehnoti. Preefch durwim atrohдахs smuka weranda, kuras flaiki stabi ar tinoscheem salumeem apnemti it la kupli sakodami kohki isflatahs; preefch schis issteepjahs skaiti salfch, ar fahli apaudsis plazitis, kurfch la salfch isflahs delis isflatahs; pa labu un kreifu pusi un ohtrpus mahjinas pazel flaidi kohki fawas galotnes la waronis drohfschi un wehtrahm spihstedami gaisâ, kuros rihtos un wakarôs masee dabigee musihlas mahfleneeki fawas jautras balsites pazila; tahlak us preefchu atradiseet kohfchu puku dahrsinu, pee kura wareja redseht, la tē tshaklas un dabas jaukumus mihtodamas rohkas publejufchahs. Wifu to apskatijufcht un tahlak eedami juhs pamaniiseet kahdu treknu augtu dahrsinu, kuzâ melones, gurki, skohstinas u. z. it kohfchi salo; tad wispehdigi greesifees juhfu azis us upes spihgulodamu speegeli, ar faweem sabinadameem wilneem un faweem us leiju un kalnu braukdameem sehgel-kugeem, bulwerkeem, plohskeem un futa-laiwinahm, kuras netrauzofchas schur un tur peld un duhmu mahkonus fewim pakal atstahj — wifas schahs sihmes eewehrodami juhs drohfschi to mahjinu atradiseet, kura it la putnu ligda starp kohkeem stahw, un ta klufa wehlefchanahs, fche dshiwohst, pateesi eefsch jums rafees.

Jaw muhfu stahstina eefahlumâ bij — lo drohſchi waram tizeht — dasſham ſchahdas wehleſchanahs dohmas firſi raduſſchahs — tomehr wiſas tahs par wehlu nahza un newareja nelahdâ wiſſe tilt apmeerinatas. Zo ſchâi mahjinaſi jaw bija fawſ ihpaſſchneeks jeb fawa ihpaſſchneeze, un Brakenberga kundſe, lahda bagata tirgotaja atraitne nebuht par to nedohmaja, lahdu reiſi no ſchejeenes ſchirtees, lai gan jaw daudſreis winai ſchi mahjina ar wiſeem pamata atmeeneem tila ſamakſata. Pee mahjas un dahſa ween winas garſ ſtahweja. Zau, wehl behrns buhdama, wina bij ſtarp ſcheem krahmeem ſpehlejuſe un ſaldus augluſ baudijuje, jo tas bij winas wezafu ihpaſſchums. Pehz kad wina ar Brakenberga fungu ſalaulajahs, bij tas atkal winu behrnu luſtes weetina. Loreis wehl tai nebij nelahda mahjina. Brakenberga lungs liſa to uſtaifihht, kad winſch redſeja, zil gauſchi wina kundſe un behrnini mihleja tai dſihwoht. Winſch bij gauſchi bagats un tas par to nelo nerehſinaja, kad tam ari lahds pahrs tuhſtoſchu dahlderu bij ja-isdohd, kad til tas wareja ſawejeem zaur to preeku padariht. Kahds namdaris tapa atſaults, kuzam koſſcha maſa waſaras mahjina bij jabuhwe, wiſwairaf ar diwi lambareem un lahdu maſu ruhmi, kur dasſchadas ehdamas leetas wareja paglabahht, kuzas weenumehr no pilſſehtas lihdsi nemt, par gruhthu bij — taſes par peemehru, lahds pahrs teleku, naſchi, dalſſchinahs, karotes u. z. Tomehr namdaris ſcho nodohmu atmata, un gribeja leelaku taiſiht. „Tilai diwi lambari, naw darba wehrtes,“ winſch ſazija. „Balikſim pee diwi lambareem un diwi iſtabahm; warbuht Juhs daschu nakti pee ſawejeem palikſeet. Ta maſa jaw nebuhs nemas til eewehrojama.“

„Ari labi,“ atbilbeja Brakenberga lungs pehz ihſas apdohmaſchanahs. „Kad mehs uſ leelaku ſumu gribam nolihgt, tad mums wajjaga ari lo pilnigaku. Gerikte pat tã, kã mana kundſe un behrni wiſu waſaru ſchẽ war palikt. Mana kundſe to dahſſinu gauſchi mihle, behrni ari tai labpraht luſtejahs, tad wini katru deenu tur warehs palikt. Tomehr ſaprohtat — nelahdu leeku greſnumu. Weentahſſcha, weentahſſchiga ehla peeteek un nu parahdeet ſawu meſtera mahſſtu.“

Namdaris ſaprata pilnigi Brakenberga lunga gribeſchanu. Drihs ween pagelahs beſ wiſa leela ſpihduma, tomehr koſſcha mahjina. Pehdigi bij ta pilnigi gatawa; wiſa ſamilija jaw pawaſarã uſ tureen aiſgahja dſihwoht un palika lihdsi wehlam rudenam. Brakenberga lungs gan newareja weenumehr pee ſawejeem buht, wajjabſeja ſawas dariſchanas weſt, bet tomehr gandrihs katru wakaru winſch nahza brauſſchus jeb jahſchus no pilſſehtas un pawadija ſaweju widã tahs jautakahs dſihwes ſtundas.

Neweens nebij tomehr til preezigs, kã Brakenberga kundſe. Ar ilgoſchanohs wina pawaſaru gaidija, kur ta atkal wareja uſ tureen aiſeet — ar behdaſchanohs redſeja wina atkal rudeni tuwojamees, kureſch nefaudſiſchi to iſtrenza. Ar katru gadu wina gruhthi no ſawas dahſa mahjinas ſchlihrahs, un ari wehl wehlã rudeni labpraht ar behrneem tur pawadija, kamehr uſ winas wehleſchanohs ari krahsns eerikteta bija. Brakenberg lungs gan galwu grohſſija — tomehr wina kundſe ſazija, kad ari wakardõs un rihtõs aukſis un nepatihkams ir, tad tomehr puſdeenãs wehl dasſchas ſtundas atleekahs, kur paſtaigatees war. Tã tad wini agraf uſ pilſſehtu negahja, kur Brakenberga lungam koſſchõs namõs peedereja, lihdsi kamehr koſſi

kaili ſtahweja un balts ſneega-dekis zitadi koſſchu un ſatu ſemi apſedſa.

Schahdã wiſſe pagahja laba gadu rinda. Tã nomira Brakenberga lungs. Winſch bij pehdigã laikã daschu ſlahdi zeetis, un ſirdſehſti winam laikam galu darija. Wina kundſe, kura no tahm nelaimes buhſchanahm nelo neſinaja, kohti iſtruhlahs, kad pehz wina nahwes to iſſirda. Tomehr wina bija deesgan paneſiga un meeriga ſaimneeze. Drihs ween ta mehginaja iſglahht, las wehl bij iſglahbjams. Wiſus parahdneekus apklufejuſe wina eeraudſija, ka wehl tai maſ kapitalõs atlikahs, no kura augteem ta wehl deesgan brihwi wareja dſihwoht; un beſ tam jaw winai wehl bij mihtais dahſſuſch ar koſſchu mahjina.

„Baldees Deewam,“ wina ſazija, kad ta pehdigu grafi bij nomalkaſuſe, uſ ſaweem behrneem. „Baldees Deewam — mums newaijaga tagad wairs badã mirt. Mehs eefim uſ ſemehm dſihwoht. Zil tas labi, ka muhfu mahjina ari ſemã ir apdſihwojama.“

Wini, kã ſazihht, aiſgahja uſ tureen, un buhtu til pat laimigi un jautri dſihwojuſchi, kã agraf bagatibã, ja weenas leetas wineem netruhktu. Newis bagatiba, jo ta wineem nenahza prahtã, bet mihtõhts tehws, kuru nahwe wineem bij laupijuje. Winſch weenigi teem pee winu laimes truhla, kura ari wineem pilniga buhtu un daudſreis tas tifa eedohmahhts, ihpaſſchi pirmã waſarã, kuru ſchee bahreni dahſã pawadija. Ne wiſ kã agraf, tee tagad winu waſarã ſagaidija; ne wairs kã zitad, apkampa winſch mihtigi ſawejuſ; ne wairs, kã agraf, wareja tee winu jeb kur eeraudſiht. Tas wiſ winus ſtipri apgruhhtinaja — un newis winu agraka dſihwe.

Tomehr Deewa ſchehlaſtiba bij gahdajuje, ka winu behdu dſelona duhrens ſirdis pa maſam ſadſihja. Degdamas behdas pahrewhrtahs pehdigi par ſahpigu atminu, un nelaimiga mahle wareja pehdigi atkal par ſaweem behrneem ruhpetees un tohs apfohpt, lo winu behrnibas jauniba wehl pagehreja. Winas puhlini tapa ar preeku atmaſfati. Adolfs un Emma — tã ſauza winas behrnus — auga it kã ohſoli ſlaidi un bija mahtes leelalais preeks, leelala laime, las winas noguruſchu dwehſeli atſpirdſinaja.

Tã bija wairaf gadi pehz tehwa nahwes pagahjuſchi.

Mihligõs wakars eeſtahjahs pehz deenas dedſinadama karſtuma. No-eedama ſaule ſtahweja wehl koſſchi pee debefs welwes un meta ſawus ſtarus ſlihi pahr kalnu galohntehm. Kruhmdõs trillinaja putnini — puku ſmarſcha ſitahs patihkami preti, lehna wehſmina dſeſedama un atſpirdſinadama ſchuſchinaja, it kã gribedama dabu eemidſinaht, no Elbes ſpeegela — gais bij til patihkams, ka negriboſſham bij ahã ja-eet.

Kahda jaunelle no ſeſchpadsmit jeb ſeptinpadſmit gadeem iſnahza zaur mahjas durwim eelſch werandas, pahrlaida ſawas dedſigas azis pahr apfahrtejo apgabalu, til tahtu, zil ween tahs paſneedſa — dwaſchoja ar redſamu labpatihſſchanu jauku gaiſu un eegahja tad ar ſmihneſchanu atpaſat.

„Memmin!“ ſauza wina ar ſlaidru un jauku balſi — „af zil jauki ir ahã. Waj mehs tehju eelſch werandas ne-dſerſim?“

„Kã Tu gribi, Emma,“ atſkaneja mihtiga balſõ no iſtabas. „Sauz deeneſtimeitu un leez galdu apklaht.“

(Eurypat wehl.)

G r a u d i u n f e e d i.

Mašs rehkinaschanas-meistars.

Morizis Frankls, kahds 4 1/2 gadu wezs sehnišch, ir apbrihnojams rehkinaschanas-meistars. Tagad masais meistars fawu weiklibu rehkinaschanā israhda Peshchtas pilssehtā. Kahda tureenās awise pašneedi schahdas sīnas: Gandrihs bailigi flaittees, tā masais rehkinatajs gruhstus rehkinumus gan ar wefaleem, gan ar lausteem flaitteem galwā isrehkina, un kamehr us papihra rehkinajoht rehkinums wehl pa pufei naw isrehkinahts, tē jaw masais meistars ar rehkinumu gataws un isnahlums ir us matu riktigs. Skatitajam paleel it fawadi ap firdi redsoht, tā masināis rehkina. Winšch ne azu-mirlli nepaleel meerigs, kufina rohkas un kahjas un brihscham pat fwelpej — tahdā brihdi jadohma, it tā winšch buhtu prahtā awjuzis un tairchu manams, tā winšch ar galwu sirahda. Kad winšch reis kahdā flaitli pahrskatijees, tad winšch flatahs ar sīhwahm azim, kahjas un rohkas kustahs un drihs winšch faka riktigo flaitli. Kad winšch fawu rehkinaschanu beidšis, tad winšch atkal ir newainigs behrninšch, kas ar kahdu papihra gabalinu spehlejahs.

Beigās mums wehl kahdi diwi rehkinumi japeemin, to masināis isrehkinajis. Winšch apbrihnojami ihfā laikā isrehkinaja galwā, zif sekundes ir 48 gadeem. Reis tika winam usdohs tahds rehkinums: trihs muischturēem ir awis, weenam 2347, ohtram 1208 un trescham 941 awis; latra awš pabruhke pa deenu 1 1/4 kilograma sahls, — zif sahls pabruhke wifās awis gada laikā? Masais isrehkinajis atbild tā: 2,051,300 kilogramu. Kahds lungs bija us papihra rehkinajis; winam isnahja zitads flaitlis, bet pahrsrehkinajoht israhbijahs, tā lungs bija pahrskatijees un masam meisteram bija tairniba.

Smeehlu stahstini.

Labbdarigs lungs. Kahds bagats lungs fawam puifim pawehleja, lai winšch ledu, til lihds tā tas deesgan bees fahalis, us pagrabu wedohht un to pilnu fakraujoht. Celam puifis eefahka jaunū ledu west, winšch pirms pagrabu istihrija un to tihridams atrada, tā pagraba wehl wezs ledus atrohnahs. Nesnadams, to lai ar wezo ledu darohht, winšch nogahja pee fawa funga apwaizatees. Kahdu laizinu apdohmajees lungs atbildeja:

„Waj dsi, tatschu ari kahds labums jadara; to wezu ledu tu wari nabagu laudim atschinkohht.“

Kahds jauns falaulahs pahris jaw kahdu nedelu bija kohpā dshwojis, kad jauna feewina fawu wihru waizaja, tā winam gan patihkohht laulibas dshwe.

„Mihla Marija,“ jaunais wihrs atbildeja, „man laulibas dshwe tā patihk, ja tu schodeen mirtu, es drihs ween atkal prezetohs.“

Kahds skohlotajs fawus skohlenus pahrebaudija bihbeles stahstu mahziba un waizaja wispahri:

„Kas ar zilwekem notikahs, kad grehku-pluhhdōs uhdens 15 olektis par augstakeem kalneem bija pahrspluhdis?“

Neweens nesinaja neko atbildeht, lihds beidsoht masais Frijis fazija, tā winšch sinoht.

„Nu tad faki,“ skohlotajs teiza.
„Zilweki palika,“ tā Frijis atteiza, „til flapji, tā wineem ne weena weetina nepalika faufa.“

Leelais gudrineeks.

Inga. Kas gan tas leelais gudrineeks pasaulē?

Tihrums. Waj tad tu to wehl nesini?

Inga. Nesinu wis!

Tihrums. Eij neelus! Waj tad tu lapfu kuhminu nepasihsti?

Inga. Pasihstu gan; bet kur tad kuhminas gudriba dabujama?

Tihrums. No-eij Latweeschu grahmatu bohde pee Pehtera basnijas un paprast „Reiniki lapfu“ un tu dabusi grahmatiau ar wisahm kuhminas gudribahm.

Inga. Baldees! Kad eeschu Mahjas weest fanemt, tad nopirskohs grahmatiau „Reinikis lapfa.“

Weza leepa.

Lohtringōs pee Salenas pils ir lohti leela leepa. Schi leepa tika 1152trā gadā stahdita un ir tagad wairaf neka 700 gadu weza. Wina ir apfahrt-mehra 18 pehdas refna (6 pehdas zaur-mehra). Winas sari isplahstahs kahdas 300 pehdas apfahrt un kohdas 105 pehdas platumā.

G r a u d i n i.

Warmahlam naw draugu, tapehz tā winšch naw neweena zilweka draugs.

Lepnam zilwekam jafargahs, tā winšch no fawa uspuhšchanahs stahwokka nenofklib, jo winu katrs apsmees un peeshohohs.

W i n a i.

Es dšili firdi juhtu,
Tā eewainota tā;
Es wehšminas tew fuhstu,
Lai tahs Tew fludina,
Zif nelaimigs es esu
Kamehr tew' pasinis,
Zif sahpes kruhtis nesu
Kamehr tew' rebsejis.

Tew nepasinu, preeht
Man wisās malās bij,
Bet tagad wis man neeki —
Sirds sahpes winus rihji.
To rohje wisu flaišta,
No aishrahbts flatiija,
Tā manu firdi fahsta,
Bet — walti zereju!

Rā sbinis noschaujahs,
Kur spehzigis magnets rauj,
Tā dohmas pee tew flaujahs,
No tew til dohmaht lauji.
Bet ne-est jel bahrga,
Kā no tew dohmaju;
At tu man muhscham bahrga,
Tapehz tā sapnoju. R. Matscherneeks.

Atbildebams redaktors Ernst Plates.